



Circolare 1/2014

concernente l'assicurazione interna della qualità nelle imprese di revisione
(Circ. 1/2014)

del 24 novembre 2014

Sommario

I.	Situazione iniziale	n. 1-2
II.	Imprese di revisione abilitate a esercitare la funzione di revisore	n. 3-6
III.	Imprese di revisione abilitate a esercitare la funzione di perito revisore	n. 7-9
IV.	Imprese di revisione sotto sorveglianza statale	n. 10
V.	Diritto transitorio	n. 11-13
VI.	Entrata in vigore	n. 14

I. Situazione iniziale

- 1 Un'impresa di revisione è abitata a fornire servizi di revisione prescritti dalla legge se la sua struttura dirigenziale garantisce che i singoli mandati di revisione siano sorvegliati sufficientemente (art. 6 cpv. 1 lett. d LSR¹). Un'impresa di revisione è dotata di una struttura dirigenziale in grado di sorvegliare sufficientemente i singoli mandati se dispone di un sistema interno di assicurazione della qualità e sorveglia l'adeguatezza e l'efficacia dei principi e delle misure di assicurazione della qualità (art. 9 cpv. 1 OSRev²).
- 2 Scopo della presente circolare è di precisare gli standard applicabili all'assicurazione interna della qualità nelle imprese di revisione. La base è costituita dall'articolo 6 capoverso 1 lettera d LSR.

II. Imprese di revisione abilitate a esercitare la funzione di revisore

- 3 La revisione limitata di un conto annuale (art. 729 segg. CO³) deve essere effettuata da un'impresa di revisione abilitata a esercitare almeno la funzione di revisore (art. 727c CO). L'assicurazione interna della qualità in relazione alla verifica del conto annuale deve soddisfare almeno la linea guida della Camera fiduciaria e di TREUHAND|SUISSE per l'assicurazione della qualità nelle piccole e medie imprese di revisione nella versione attuale.
- 4 Il numero marginale 3 si applica in particolare anche alla revisione limitata effettuata su richiesta di una o più persone titolari di una partecipazione di minoranza.
- 5 L'assicurazione interna della qualità in relazione agli altri servizi di revisione prescritti dalla legge (art. 2 lett. a LSR) che per legge devono essere forniti da un'impresa di revisione abilitata a esercitare almeno la funzione di revisore⁴ è disciplinata dalle disposizioni di cui al numero marginale 7.
- 6 Il numero marginale 3 si applica anche se l'impresa di revisione è abilitata a esercitare la funzione di perito revisore e non fornisce servizi di revisione ai sensi dei numeri marginali 5 e 7-9.

III. Imprese di revisione abilitate a esercitare la funzione di perito revisore

- 7 La revisione ordinaria di un conto annuale (art. 728 segg. CO) deve essere effettuata da un'impresa di revisione abilitata a esercitare almeno la funzione di perito revisore

¹ Legge federale del 16 dicembre 2005 sull'abilitazione e la sorveglianza dei revisori (LSR; RS 221.302).

² Ordinanza del Consiglio federale del 22 agosto 2007 sull'abilitazione e la sorveglianza dei revisori (RAV; RS 221.302.3).

³ Codice delle obbligazioni (CO; RS 220).

⁴ Le società con azioni quotate in borsa (art. 727 cpv. 1 n. 1 CO) devono far eseguire parimenti da un'impresa di revisione sotto sorveglianza statale le verifiche cui deve procedere, secondo le disposizioni legali, un revisore abilitato o un perito revisore abilitato (art. 727b cpv. 1, secondo periodo, CO). Le imprese che superano i valori soglia previsti dalla legge (art. 727 cpv. 1 n. 2 CO) devono far eseguire parimenti da un'impresa di revisione abilitata a esercitare almeno la funzione di perito revisore le verifiche cui deve procedere, secondo le disposizioni legali, un revisore abilitato (art. 727b cpv. 1, secondo periodo, e cpv. 2, secondo periodo, CO).

(art. 727b cpv. 2 CO). L'assicurazione interna della qualità deve soddisfare almeno le disposizioni degli standard SQ 1⁵ e SR 220⁶ nella versione attuale.

- 8 Il numero marginale 7 si applica in particolare anche:
- a. alla revisione ordinaria effettuata su richiesta di una o più persone titolari di una partecipazione di minoranza;
 - b. alla revisione ordinaria effettuata conformemente agli statuti o su decisione dell'organo supremo o di un'autorità di vigilanza;
 - c. alla verifica del conto annuale di un istituto di previdenza nel settore della previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (art. 52c cpv. 1 lett. a LPP⁷);
 - d. alla verifica del conto annuale di una cassa malati (art. 87 cpv. 1 OAMal⁸);
 - e. alla verifica del conto annuale di una casa da gioco (art. 75 cpv. 1 OCG⁹).
- 9 L'assicurazione interna della qualità in relazione agli altri servizi di revisione prescritti dalla legge (art. 2 lett. a LSR) che per legge devono essere forniti da un'impresa di revisione abilitata a esercitare almeno la funzione di perito revisore¹⁰ è disciplinata dalle disposizioni di cui al numero marginale 7.

IV. Imprese di revisione sotto sorveglianza statale

- 10 I requisiti relativi all'assicurazione interna della qualità delle imprese di revisione sotto sorveglianza statale sono disciplinati dall'articolo 5 OS-ASR¹¹ e dagli standard riconosciuti secondo la circolare 1/2008¹².

V. Diritto transitorio

- 11 Le imprese di revisione che forniscono solo servizi di revisione di cui al numero marginale 3 e in cui soltanto una persona dispone della necessaria abilitazione non devono istituire un sistema interno di garanzia della qualità entro il 31 agosto 2016 (art. 9 cpv. 2 OSRev).
- 12 Le imprese di revisione che forniscono servizi di revisione prescritti dalla legge di cui ai numeri marginali 5 e 9, ma non servizi di revisione di cui al numero marginale 7

⁵ Standard svizzero di assicurazione della qualità 1, Controllo della qualità per società di revisione che svolgono revisioni contabili e esami limitati, nonché altri incarichi finalizzati a fornire un livello di attendibilità ad un'informazione e servizi connessi (SQ 1).

⁶ Standard svizzero di revisione 220, Controllo della qualità dell'incarico di revisione contabile del bilancio (SR 220).

⁷ Legge federale del 25 giugno 1982 sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP; RS 831.40).

⁸ Ordinanza del Consiglio federale del 27 giugno 1995 sull'assicurazione malattie (OAMal; RS 832.102).

⁹ Ordinanza del Consiglio federale del 24 settembre 2004 sul gioco d'azzardo e le case da gioco (OCG; RS 935.521).

¹⁰ Le società con azioni quotate in borsa (art. 727 cpv. 1 n. 1 CO) devono far eseguire parimenti da un'impresa di revisione sotto sorveglianza statale le verifiche cui deve procedere, secondo le disposizioni legali, un perito revisore abilitato (art. 727b cpv. 1, secondo periodo, CO).

¹¹ Ordinanza dell'Autorità federale di sorveglianza dei revisori del 17 marzo 2008 concernente la sorveglianza delle imprese di revisione (OS-ASR; RS 221.302.33).

¹² Circolare 1/2008 del 17 marzo 2008 concernente il riconoscimento di standard di revisione (Circ. 1/2008).

devono istituire un sistema interno di assicurazione della qualità conformemente ai requisiti degli standard SQ 1 e SR 220 entro il 1° settembre 2016.

- 13 Le imprese di revisione che forniscono servizi di revisione di cui al numero marginale 8 lettera c devono istituire un sistema interno di assicurazione della qualità conformemente ai requisiti degli standard SQ 1 e SR 220 entro il 31 dicembre 2015.

VI. Entrata in vigore

- 14 La presente circolare entra in vigore il 1° gennaio 2015.

Allegato: Tabella riassuntiva relativa all'assicurazione della qualità per i servizi di revisione prescritti dalla legge

Revisione limitata	Articoli di legge	Abilitazione minima	Requisiti minimi per l'assicurazione interna della qualità ¹³	
			Linee guida CF / FS	SQ 1 / SR 220
Società anonima	Art. 727a CO	Revisore	x	
Società in accomandita per azioni	Art. 764 cpv. 2 CO in combinato disposto con l'art. 727a CO	Revisore	x	
Società a garanzia limitata	Art. 818 cpv. 1 CO in combinato disposto con l'art. 727a CO	Revisore	x	
Società cooperativa	Art. 906 CO in combinato disposto con l'art. 727a CO	Revisore	x	
Associazione	Art. 69b cpv. 2 e 3 CC ¹⁴ in combinato disposto con l'art. 727a CO	Revisore	x	
Fondazione	Art. 83b cpv. 3 CC in combinato disposto con l'art. 727a CO	Revisore	x	

Revisione ordinaria	Articoli di legge	Abilitazione minima	Requisiti minimi per l'assicurazione interna della qualità	
			Linee guida CF / FS	SQ 1 / SR 220
Società anonima	Art. 727 CO	Perito revisore		x
Società in accomandita per azioni	Art. 764 cpv. 2 CO in combinato disposto con l'art. 727 CO	Perito revisore		x
Società a garanzia limitata	Art. 818 cpv. 1 CO in combinato disposto con l'art. 727 CO	Perito revisore		x
Società cooperativa	Art. 906 CO in combinato disposto con l'art. 727 CO	Perito revisore		x
Associazione	Art. 69b cpv. 1 e 3 CC in combinato disposto con l'art. 727a CO	Perito revisore		x
Fondazione	Art. 83b cpv. 3 CC in combinato disposto con l'art. 727a CO	Perito revisore		x
Società con azioni quotate in borsa ¹⁵	Art. 727b cpv. 1 CO	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale		x ¹⁶

¹³ Cfr. periodo transitorio fino al 31 agosto 2016 (n. marg. 11).

¹⁴ Codice civile svizzero (CC; RS 210).

¹⁵ Art. 727 cpv. 1 n. 1 CO.

¹⁶ Cfr. circolare 1/2008 (n. marg. 10).

Verifica del conto annuale secondo leggi speciali	Articoli di legge	Abilitazione minima	Requisiti minimi per l'assicurazione interna della qualità	
			Linee guida CF / FS	SQ 1 / SR 220
Centrale d'emissione di obbligazioni fondiarie	Art. 38a LOF ¹⁷	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale ¹⁸		x
Istituto di previdenza	Art. 52c cpv. 1 lett. a LPP	Perito revisore		x ¹⁹
Fondazione d'investimento	Art. 9 seg. OFond ²⁰	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale		x
Cassa malati	Art. 86 OAMal	Perito revisore		x
Casa da gioco	Art. 37 LCG ²¹	Perito revisore ²²		x
Fondo di investimento	Art. 128 cpv. 1 lett. a LICol ²³	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale ¹⁸		x
SICAV	Art. 128 cpv. 1 lett. a LICol	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale ¹⁸		x
Società in accomandita per investimenti collettivi di capitale	Art. 128 cpv. 1 lett. a LICol	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale ¹⁸		x
SICAF	Art. 128 cpv. 1 lett. a LICol	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale ¹⁸		x
Direzione del fondo	Art. 128 cpv. 1 lett. d LICol	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale ¹⁸		x
Gestore patrimoniale degli investimenti collettivi di capitale	Art. 128 cpv. 1 lett. d LICol	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale ¹⁸		x
Rappresentante degli investimenti collettivi di capitale esteri	Art. 128 cpv. 1 lett. d LICol	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale ¹⁸		x
Banca	Art. 18 LBCR ²⁴	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale ¹⁸		x
Commerciante di valori mobiliari	Art. 17 LBVM ²⁵	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale ¹⁸		x
Impresa di assicurazione	Art. 28 LSA ²⁶	Impresa di revisione sotto sorveglianza statale ¹⁸		x

¹⁷ Legge del 25 giugno 1930 sulle obbligazioni fondiarie (LOF; RS 211.423.4).

¹⁸ Requisiti supplementari secondo l'art.9a LSR e l'art. 11° segg. OSRev.

¹⁹ Cfr. periodo transitorio con scadenza il 31 dicembre 2015 (n. marg. 13).

²⁰ Ordinanza del Consiglio federale del 10 e 22 giugno 2011 sulle fondazioni d'investimento (OFond; RS 831.403.2).

²¹ Legge federale del 18 dicembre 1998 sul gioco d'azzardo e sulle case da gioco (LCG; RS 935.52).

²² Requisiti supplementari secondo l'art. 75 dell'ordinanza del Consiglio federale del 24 settembre 2004 sul gioco d'azzardo e le case da gioco (OCG; RS 935.521).

²³ Legge federale del 23 giugno 2006 sugli investimenti collettivi di capitale (LICol; RS 951.31).

²⁴ Legge federale dell'8 novembre 1934 sulle banche e le casse di risparmio (LBCR; RS 952.0).

²⁵ Legge federale del 24 marzo 1995 sulle borse e il commercio di valori mobiliari (LBVM; RS 954.1).

²⁶ Legge federale del 17 dicembre 2004 sulla sorveglianza delle imprese di assicurazione (LSA; RS 961.01).

Verifica di processi particolari	Articoli di legge (elenco non esaustivo)	Abilitazione minima ²⁷	Requisiti minimi per l'assicurazione interna della qualità	
			Linee guida CF / FS	SQ 1 / SR 220
Verifica con l'abilitazione a esercitare almeno la funzione di revisore	Art. 635a CO Art. 652a cpv. 3 CO Art. 652d CO Art. 652f cpv. 1 CO Art. 670 cpv. 2 CO Art. 725 cpv. 2 CO Art. 907 CO Art. 81 cpv. 1 LFus ²⁸ Art. 85 cpv. 2 LFus	Revisore	(x) ²⁹	x
Verifica con l'abilitazione a esercitare almeno la funzione di perito revisore	Art. 653f cpv. 1 CO Art. 653i cpv. 1 CO Art. 745 cpv. 3 CO Art. 795b CO Art. 825a cpv. 2 CO Art. 6 cpv. 2 LFus Art. 15 cpv.1 LFus Art. 25 cpv. 2 LFus Art. 40 LFus Art. 62 cpv. 1 LFus Art. 92 cpv. 1 LFus Art. 97 cpv. 3 LFus Art. 100 cpv. 2 LFus Art. 162 cpv. 3 LDIP ³⁰ Art. 163d cpv. 1 LDIP Art. 164 cpv. 1 LDIP Art. 164 cpv. 2 lett. b LDIP	Perito revisore	(x) ²⁹	x

²⁷ Cfr. principio giuridico dell'abilitazione unitaria (note a piè di pagina 4 e 11 sopra).

²⁸ Legge federale del 3 ottobre 2003 sulla fusione, la scissione, la trasformazione e il trasferimento di patrimonio (LFus, RS 221.301).

²⁹ Cfr. periodo transitorio fino al 1° settembre 2016 (n. marg. 12).

³⁰ Legge federale del 18 dicembre 1987 sul diritto internazionale privato (LDIP, RS 291).